



RACLETTE GRILL PD-8921

(HU)

RACLETTE GRILL

Kezelési és biztonsági utalások

(DE) (AT) (CH)

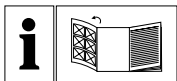
RACLETTE-GRILL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(SI)

ŽAR RACLETTE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila



(HU)

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

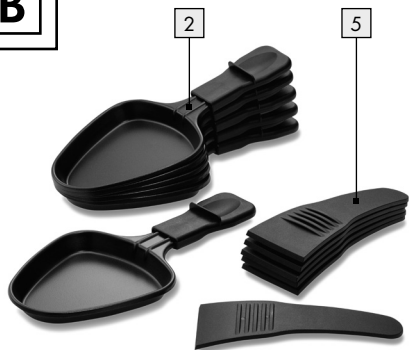
(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)













Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	15
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	23

A**B**

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 6
Bevezető	Oldal 6
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 6
Alkatrészleírás.....	Oldal 6
Műszaki adatok.....	Oldal 6
A csomag tartalma.....	Oldal 7
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 7
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 9
Üzembe helyezés	Oldal 10
Tisztítás és ápolás	Oldal 10
Tárolás	Oldal 11
Mentesítés	Oldal 11
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 11
Garancia és szerviz	Oldal 11
Szerviz címe.....	Oldal 11
Jótállási tájékoztató	Oldal 12

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!		Figyelmeztetés! Áramütés veszélye!
V	Volt		A műanyag lapátok mosogatógépben tisztíthatók (70 °C-ig)
	Váltóáram/-feszültség		Védőföldelés
W	Watt (effektív teljesítmény)		Hullámkarton
	Kisgyermekek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	ÉLELMISZERBARÁT! Az íz- és illattulajdonságokat ez a termék nem befolyásolja.	CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	SGS/GS által vizsgált		A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		

Raclette grill

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A jelen terméket kizárólag zöldség, hús, hal grillezésére tervezték. A termék kizárólag száraz beltéri helyiségekben történő magánhasználatra készült. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék

megváltoztatása nem megengedett és károkhoz vezet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkat a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem ipari felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás (lásd A. és B. ábra)

- 1 grillező lap
- 2 serpenyő
- 3 be-/ki kapcsoló működésjelző lámpával
- 4 alap
- 5 műanyag lapát

● Műszaki adatok

Típuszám: PD-8921
Hálózati feszültség: 220–240V~, 50 Hz
Teljesítmény: 800 W
Védettségi osztály: I
Grill felület: kb. Ø 29 cm
Kábelhossz: kb. 100 cm

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát.

1 raclette grill
6 serpenyő tapadásgátló bevonattal
6 műanyag lapát
1 használati útmutató

Tudnivaló: A serpenyők színben eltérőek, hogy könnyebben meg lehessen különböztetni őket egymástól (2 x kék, 2 x fehér, 2 x piros).



Általános biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI- ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek

gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.

- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel a termék használatakor felmerülő veszélyeket.
- Gyerekek nem játszhatnak a termékkel.
- Az eszközöket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az eszközök biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.
- A tisztítást és karbantartást gyermek nem, illetve a 8 év feletti gyermek felügyelet mellett végezheti.
- A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani az eszköztől és a csatlakozókábeltől.
- Ne hagyja a terméket, vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/-zacskók, sztiropor részek stb. veszélyes játékszerekké válhatnak a gyerekek számára.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden egyes a hálózathoz való csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Ha szokatlan zajokat vagy szagokat észlel, vagy ha felismerhető hibákat tapasztal, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel működés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.
- Óvja a hálózati kábelt az éles szélektől, a mechanikai terheléstől és a forró felületektől.
- A hálózati áramellátásra való csatlakoztatáskor vagy az arról való leválasztáskor csak a hálózati csatlakozódugó szigetelt részét fogja meg!
- A terméket csak száraz helyiségekben használja, soha ne a szabadban vagy nedves környezetben.
- Használat után mindig húzza ki a terméket a konnektorból. A termék még akkor is felvesz egy csekély mennyiségű teljesítményt, ha a termék ugyan ki va kapcsolva, de még csatlakozik az áramhálózathoz. A termék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.
- Ha ennek a terméknek a hálózati vezetéke megsérült, a veszélyeztetések elkerülése végett azt a gyártónak, a vevőszolgálatának, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Soha ne használja tartófogantyúként a hálózati vezetéket.
- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240V~, 50 Hz).



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Használat közben ne takarja le semmivel a terméket. A túlzott hőtermelődés tűz keletkezéséhez vezethet.
- A terméket használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A túlzott hőtermelés tüzet okozhat.

- A terméket csak könnyen hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, így hiba esetén gyorsan le tudja választani az áramhálózatról.
- A terméket sík, stabil felületre helyezze.
- Ne működtesse a terméket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- A hozzáférhető felületek hőmérséklete megnőhet a termék működése közben.



Anyagi károk veszélye

- Ne használja a terméket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen vagy hőtermelő eszközök közelében.
- Ne használja a terméket, ha az alkatrészek megrepedtek vagy repedések vannak rajta, illetve eldeformálódtak. A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekre cserélje.



ÉLELMISZERBARÁT!

Az íz- és illat-tulajdonságokat ez a termék nem befolyásolja.

Az üzembe helyezés előtt

- Vegye ki a terméket és tartozékait a csomagolásból. Távolítson el minden matricát, védőfóliát és szállítási biztosítóelemet a termékről.
 - Állítsa a terméket egy sík és stabil felületre, és hagyjon legalább 10 cm-es távolságot a termék körül.
 - A termék leesésének megakadályozása érdekében soha ne állítsa a terméke az asztal szélére/peremére.
 - A jelen termék nem csatlakoztatható vagy használható szekrényben vagy a szabadban.
 - Javasolt az asztalt és a terméket egy hőálló alátéttel elválasztani (így elkerülheti az égési foltok keletkezését az asztalon vagy az asztalterítőn). Az alátét legyen továbbá könnyen tisztítható, mivel nem mindig lehet elkerülni a fröccsenést.
 - A termék első használata előtt törölje le az összes levehető alkatrészt egy nedves ruhával. Soha ne használjon súrolószert.
- Tudnivaló:** A termék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a terméken megadott hálózati feszültség megegyezzen a helyi feszültséggel (feszültség 220V–240V, 50 Hz).

● Üzembe helyezés

Tudnivaló: Minden egyes üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel, a hálózati csatlakozódugó és a termék minden része sértetlen.

- Dugja a hálózati kábel dugóját a konnektorba. A konnektor legyen mindig jól hozzáférhető.
- Olajozza be a grillező lapot [1].
- A termék bekapcsolásához nyomja a be-/kikapcsolót [3] „I” állásba. A működésjelző lámpa világít a be-/ki kapcsolón [3]. A serpenyők [2] nem lehetnek az alapon [4] felmelegedés közben.
- Hagyja kb. 15 percig melegedni a készüléket.
- Várja meg, amíg a grillező lap [1] felmelegszik, mielőtt ételt helyez rá.

Tudnivaló: A termék első felfűtésekor enyhe kellemetlen illatok keletkezhetnek. Ez normális. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről. A kellemetlen illat rövid ideig tart, majd hamar eltűnik.

- Olajozza be a grillező lapot [1] és a serpenyőt [2].
- Ne használjon fém alkatrészeket, mert azok kárt tehetnek a tapadásmentes bevonatban.
- Töltse meg a serpenyőket [2] a kívánt ételekkel, és csúsztassa be azokat a megfelelő helyre az alapon [4] (lásd A. ábra).
- Rendszeresen ellenőrizze az ételek párolódását a serpenyőben [2]. Vegye ki a serpenyőket [2] az alapról [4], ha az ételek a kívánt módon elkészültek.
- Tolja az ételt a műanyag lapáttal [5] a serpenyőből [2] egy tányérra.

Grill:


- **Tudnivaló:** A grillező lapon [1] raclette és a fondue készítése mellett húst, zöldséget vagy kis gyümölcsdarabokat is grillezhet.
- Soha ne tegyen mélyhűtött ételeket a grillező lapra [1], a hősokk ezeket károsíthatja.
- Ha nem kívánja tovább használni a terméket, nyomja a be-/ki kapcsolót [3] „O” állásba a termék kikapcsolásához. A működésjelző lámpa kialszik a be-/ki kapcsolón [3].
- Soha ne mozdítsa el kézzel a még forró grillező lapot [1], égési sérülések veszélye áll fenn.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket soha nem szabad erős tisztószerrel tisztítani vagy vízbe meríteni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMTÉS ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE! Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból, és várjon amíg lehűlt a termék.

- Nedves ruhával törölje le az alap [4] belsejét és széleit. Ha szükséges, tegyen egy kevés enyhe mosogatószeret a ruhára. Ezt követően törölje le egy tiszta, nedves ruhával.
- Meleg mosogatóvízben tisztítsa meg a grillező lapot [1] a serpenyőket [2] és a műanyag lapátokat [5]. Alaposan töröljön szárazra minden részt.
- Ne használjon soha éles vagy súroló tisztítókat, edénytisztítót vagy dörzsisit. Ez károsíthatja a terméket.
- Ne tisztítsa az alap [4] belső vagy külső oldalát edénytisztítóval vagy acélgyapot dörzsisivel, mivel ezek károsítják a felületet.

-  A műanyag lapátok 5 mosogatógépben tisztíthatók.

Tipp: Azonnal tisztítsa meg a terméket, miután az lehűlt. Így könnyebben eltávolíthatók az ételmaradékok.

● Tárolás

- Alaposan tisztítsa meg a terméket, ha hosszabb ideig nem használja (lásd „Tisztítás és ápolás” fejezetet).
- Tiszta, száraz és fagymentes helyen tárolja a terméket.
- Tárolás közben óvja a terméket a közvetlen napfénytől.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

Az ártalmatlanítás díjmentes.

Óvja a természetet és készülékeit szakszerűen semmisítse meg.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik és elkülönítve kell gyűjteni.

A régi eszközöket olyan kiskereskedőknél is leadhatja, akik elektromos eszközöket értékesítenek.

● Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelés bizonyított. Az ennek megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok letétben, a gyártónál található és tőle kérhetők.

A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő linken érhető el: www.smart-servicecenter.eu



● Garancia és szerviz

● Szerviz címe

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NÉMETORSZÁG
00800 333 00 888*
smartwares-service-hu@teknihall.com
*Ingyenes hívószám

IAN 394800_2201

Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 394800_2201) a vásárlás tényének igazolására.

A termék megnevezése: Raclette grill	Gyártási szám: 394800_2201
A termék típusa: PD-8921	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 64839 Münster NÉMETORSZÁG smartwares-service-hu@teknihall.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 64839 Münster NÉMETORSZÁG 00800 333 00 888* *Ingyenes hívószám
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban felüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:











A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 16
Uvod	Stran 16
Predvidena uporaba	Stran 16
Opis delov	Stran 16
Tehnični podatki	Stran 16
Obseg dobave	Stran 17
Splošni varnostni napotki	Stran 17
Pred začetkom obratovanja	Stran 19
Začetek uporabe	Stran 19
Čiščenje in nega	Stran 20
Skladiščenje	Stran 21
Odstranjevanje	Stran 21
Poenostavljena EU izjava o skladnosti	Stran 21
Garancija in servis	Stran 21
Naslov servisa	Stran 21
Garancijski list	Stran 22

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila!		Opozorilo! Nevarnost udara električnega toka!
V	Volt		Lopatka iz umetne mase sta primerni za pomivanje v pomivalnem stroju (do 70 °C)
	Izmenični tok/izmenična napetost		Zaščitna ozemljitev
W	Vat (delovna moč)		Valovita lepenka
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	PRIMERNO ZA ŽIVILA! Izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.	CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	SGS/GS preverjeno		Embalazo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		

Žar Raclette

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan izključno za popeko in pečenje zelenjave, mesa in rib. Izdelek je predviden izključno za zasebno uporabo v suhih notranjih

prostorih. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljena in privede do poškodb. Za poškodbe, nastale zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov (glejte slike A in B)

- 1 Žar plošča
- 2 Ponvice
- 3 Vklpno/izklpno stikalo z indikacijsko lučko za delovanje
- 4 Podstavek
- 5 Lopatka iz umetne mase

● Tehnični podatki

Številka tipa: PD-892 1
 Omrežna napetost: 220-240 V~, 50 Hz
 Moč: 800 W

Zaščitni razred: I
Površina žara: pribl. Ø 29 cm
Dolžina kabla: pribl. 100 cm

● Obseg dobave

Ko izdelek vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

1 raclette žar
6 ponvic s prevleko proti sprijemanju
6 lopatk iz umetne mase
1 navodilo za uporabo

Opozorilo: Ponvice so barvno označene, da jih je mogoče bolje ločiti med seboj (2 x modra, 2 x bela, 2 x rdeča).



Splošni varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA UPORABO IN VARNOST! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!



OPOZORILO!

SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE! Otrok

z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto

podcenjujejo nevarnost. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Te naprave lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, čutilnimi in umskimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali so bile poučene glede varne uporabe naprave in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz tega.
- Čiščenje in vzdrževanje, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne smejo izvajati otroci, razen če so stari več kot 8 let in pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in priključnemu vodu.
- Izdelka ali embalažnega materiala ne puščajte nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije/vrečke, deli iz stiropora itn. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek kaže znake morebitnih poškodb. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če zaslišite nenavadne zvoke, zaznate vonjave ali če pride do opaznega napačnega delovanja, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pazite, da se omrežni kabel med delovanjem naprave nikoli ne more zmočiti oz. navlažiti.
- Omrežni kabel zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Pri priklapljanju in odklapljanju električnega toka se dotikajte le izoliranega območja omrežnega vtiča!
- Izdelek uporabljajte izključno v suhih prostorih in nikoli na prostem ali v vlažnem okolju.
- Po uporabi vedno odklopite izdelek z električnega omrežja. Izdelek porablja majhno moč tudi, če je sicer izklopljen, vendar je povezan z električnim napajanjem. Če želite izdelek povsem izklopiti, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Če je omrežni priključni vod izdelka poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Omrežnega kabla ne uporabljajte za prenašanje.
- Pred uporabo se prepričajte, da se obstoječa omrežna napetost ujema s potrebno omrežno napetostjo izdelka (220–240 V~, 50 Hz).




Preprečite nevarnost požara in poškodb

- Izdelka med uporabo ne pokrivajte s predmeti. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Izdelka med obratovanjem ne pustite nenadzorovanega. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Izdelek priključite samo v lahko dostopno vtičnico, da ga boste lahko v primeru motenj hitro odklopili z električnega omrežja.

- Izdelek je treba postaviti na ravno in stabilno površino.
- Izdelek naj ne deluje z zunanjim timerjem ali z ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Temperatura dostopnih površina je lahko med delovanjem naprave zelo visoka.
- Postavite izdelek na ravno in stabilno površino ter ohranite razdaljo vsaj 10 cm okrog izdelka.
- Izdelka ne postavljajte na konec/rob mize, da boste preprečili, da pade na tla.
- Ta izdelek ni primeren za priključitev ali uporabo v omarici ali na prostem.



Nevarnost materialne škode

- Izdelka ne uporabljajte v območju neposrednega sončnega sevanja ali v bližini naprav, ki oddajajo toploto.
- Prenehajte uporabljati izdelek, če so na delih praske ali razpoke ali če so deli deformirani. Zamenjajte poškodovane sestavne dele samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
-  **PRIMERNO ZA ŽIVILA!** Izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.

● Pred začetkom obratovanja

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže. Z izdelka odstranite vse nalepke, zaščitne folije in transportna varovala.

- Priporočamo, da mizo in izdelek ločite s podlogo, odporno na vročino (tako boste preprečili madeže ožganin na mizi ali namiznem prtu). Poleg tega mora biti omogočeno preprosto čiščenje podloge, saj brizgov ni vedno mogoče preprečiti.
 - Pred prvo uporabo izdelka, obrišite vse snemljive dele z vlažno krpo. Nikdar ne uporabljajte abrazivnih sredstev.
- Opozorilo:** Pred priključitvijo izdelka se prepričajte, da se na izdelku navedena omrežna napetost ujema z lokalno omrežno napetostjo (napetost 220V–240V, 50 Hz).

● Začetek uporabe

- Napotek:** Pred vsakim zagonom se prepričajte, ali so omrežni kabel, omrežni vtič in vsi deli naprave nepoškodovani.
- Vstavite vtič omrežnega kabla v vtičnico. Vtičnica mora biti vedno lahko dostopna.

- Namastite žar ploščo [1] z oljem.
- Za vklop izdelka pritisnite vklopno/izklopno stikalo [3] v položaj "I". Indikacijska lučka za delovanje na vklopno/izklopnem stikalu [3] zasveti. Ponvice [2] med segrevanjem ne smejo biti na podstavku [4].
- Pustite, da se izdelek 15 minut segreva.
- Počakajte, da se žarna plošča [1] segreje, preden nanjo položite jedi.

Napotek: Pri prvem postopku segrevanja izdelka lahko nastane rahel vonj. To je običajno. Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora. Vonj je prisoten samo kratek čas in kmalu izgine.

- Namastite žarno ploščo [1] in ponvice [2] z oljem.
- Ne uporabljajte kovinskih delov, da ne poškodujete prevleke proti sprijemanju.
- Napolnite ponvice [2] z zelenimi jedmi in jih potisnite v za to predviden model v podstavku [4] (glejte sliko A).
- Vedno preverjajte stanje pečenja jedi na ponvich [2]. Odstranite ponvice [2] s podstavka [4], ko je doseženo zeleno stanje pečenja.
- Prestavite jed z lopatko iz umetne mase [5] s ponvice [2] na krožnik.

Žar:


- **Opozorilo:** Na žarni plošči [1] lahko dodatno k raclette in fondiju pečete tudi zelenjavo ali majhne kose sadja.
- Na žarno ploščo [1] nikdar ne polagajte zamrznjenih jedi, temperaturni šok bi jo namreč lahko poškodoval.
- Če izdelka ne želite več uporabljati, za njegov izklop pritisnite vklopno/izklopno stikalo [3] v položaj "0". Indikacijska lučka za delovanje na vklopno/izklopnem stikalu [3] ugasne.
- Še vroče žarne plošče [1] nikdar ne premikajte z rokami, obstaja nevarnost opeklin.

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Zaradi električne varnosti

izdelka nikoli ne smete čistiti z agresivnimi čistili ali ga potapljati v vodo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA IN OPEKLIN! Pred čiščenje izvalcite omrežni vtič iz vtičnice in počakajte, da se izdelek ohladi.

- Obrišite notranjost in robove podstavka [4] z vlažno krpo. Po potrebi lahko na krpo dodate blag detergent. Nato obrišite s čisto, vlažno krpo.
- Očistite žarno ploščo [1], ponvice [2] in lopatko iz umetne mase [5] v topli vodi. Vse dele temeljito posušite.
- Nikoli ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil, čistil za lonce ali jeklene volne. To bi izdelek poškodovalo.
- Notranjosti in zunanosti podstavka [4] ne čistite s čistilom za lonce ali z jekleno volno, saj poškodujejo površino.
-  Lopatke iz umetne mase [5] so primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.

Nasvet: Najbolje je, da izdelek očistite takoj, ko se ta ohladi. Tako je preprosteje odstraniti ostanke jedi.

● Skladiščenje

- Temeljito očistite izdelek, če ga dlje časa ne boste uporabljali (glejte poglavje »Čiščenje in nega«).
- Izdelek shranite na čistem, suhem mestu, kjer ne more zmrzniti.
- Med skladiščenjem zaščitite izdelek pred neposrednimi sončnimi žarki.

● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Izdelek je mogoče reciklirati, podvržen je razširjeni garanciji proizvajalca in se zbira ločeno.

Stare naprave lahko oddate tudi pri prodajalcih na drobno, ki prodajajo električne naprave.

● Poenostavljena EU izjava o skladnosti

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu in jih lahko dobite na zahtevo.

Popolno izjavo o skladnosti EU lahko prenesete z naslednje povezave: www.smart-servicecenter.eu



● Garancija in servis

● Naslov servisa

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NEMČIJA
00800 333 00 888*
smartwares-service-si@teknihall.com
*Brezplačna številka

IAN 394800_2201

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 394800_2201) kot dokazilo o nakupu.

Pooblašчени serviser:

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00800 333 00 888















Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Teknihall Elektronik GmbH, Breitefeld 15, 64839 Münster, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 24
Einleitung	Seite 24
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 24
Teilebeschreibung.....	Seite 24
Technische Daten.....	Seite 24
Lieferumfang.....	Seite 25
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 25
Vor der Inbetriebnahme	Seite 27
Inbetriebnahme	Seite 28
Reinigung und Pflege	Seite 28
Lagerung	Seite 29
Entsorgung	Seite 29
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 30
Garantie und Service	Seite 30
Garantie.....	Seite 30
Serviceadresse.....	Seite 30

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
V	Volt		Kunststoffspatel spülmaschinen-geeignet (bis 70 °C)
	Wechselstrom/-spannung		Schutzerde
W	Watt (Wirkleistung)		Wellpappe
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	SGS/GS-geprüft		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		

Raclette-Grill

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Überbacken und Grillen von Gemüse, Fleisch und Fisch konzipiert. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten

Gebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung (siehe Abb. A und B)

- 1 Grillplatte
- 2 Pfännchen
- 3 Ein-/Ausschalter mit Betriebsindikationsleuchte
- 4 Basis
- 5 Kunststoffspatel

● Technische Daten

Typennummer: PD-8921
 Netzspannung: 220-240V~, 50 Hz
 Leistung: 800 W

Schutzklasse: I
Grillfläche: ca. Ø 29 cm
Kabellänge: ca. 100 cm

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

1 Raclette-Grill
6 antihafbeschichtete Pfännchen
6 Kunststoffspatel
1 Bedienungsanleitung

Hinweis: Die Pfännchen sind farblich gekennzeichnet, damit man sie besser auseinander halten kann (2 x blau, 2 x weiß, 2 x rot).



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos

liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung immer vom Stromnetz. Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~, 50 Hz).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Produkt in Betrieb ist.



Gefahr von Sachbeschädigung

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe hitzerzeugender Geräte.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Original-Ersatzteile.



LEBENSMITTELECHT!

- Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

● Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Produkt.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Produkt herum ein.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf die Kante/den Rand Ihres Tisches, um ein Herunterfallen des Produkts zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wir empfehlen, Tisch und Produkt durch eine hitzeresistente Unterlage

zu trennen (so vermeiden Sie Brandflecken auf Ihrem Tisch oder Tischtuch). Außerdem sollte die Unterlage leicht zu reinigen sein, da Spritzer nicht immer vermieden werden können.

- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Produkts sicher, dass die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt (Spannung 220V–240V, 50Hz).

● Inbetriebnahme

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor jeder Inbetriebnahme, dass das Netzkabel, der Netzstecker und alle Geräteteile des Produkts unbeschädigt sind.

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. Die Steckdose muss jederzeit gut erreichbar sein.
- Fetten Sie die Grillplatte **1** mit Öl ein.
- Drücken Sie zum Einschalten des Produkts den Ein/Ausschalter **3** in die Position „I“. Die Betriebsindikationsleuchte auf dem Ein-/Ausschalter **3** leuchtet. Die Pfännchen **2** sollten sich während des Aufheizens nicht in der Basis **4** befinden.
- Lassen Sie das Produkt 15 Minuten aufheizen.
- Warten Sie, bis die Grillplatte **1** aufgeheizt ist, bevor Sie Speisen darauf legen.

Hinweis: Beim ersten Aufheizvorgang des Produkts kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für

ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

- Fetten Sie die Grillplatte **1** und die Pfännchen **2** mit Öl ein.
- Verwenden Sie keine Metallteile, um die Antihaf-Beschichtung nicht zu beschädigen.
- Befüllen Sie die Pfännchen **2** mit den gewünschten Speisen und schieben Sie diese in die dafür vorgesehene Form der Basis **4** (siehe Abb. A).
- Kontrollieren Sie immer wieder den Garzustand der Speisen auf dem Pfännchen **2**. Entnehmen Sie die Pfännchen **2** aus der Basis **4**, wenn der von Ihnen gewünschte Garzustand erreicht ist.
- Schieben Sie die Speise mit dem Kunststoffspatel **5** vom Pfännchen **2** auf einen Teller.

Grill:


- **Hinweis:** Auf der Grillplatte **1** können Sie zusätzlich zum Raclette und Fondue Fleisch, Gemüse oder kleine Obststücke grillen.
- Legen Sie niemals Gefriergut auf die Grillplatte **1**, der Hitzeschock kann diese beschädigen.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden möchten, drücken Sie zum Ausschalten des Produkts den Ein/Ausschalter **3** in die Position „0“. Die Betriebsindikationsleuchte auf dem Ein-/Ausschalter **3** erlischt.
- Bewegen Sie die noch heiße Grillplatte **1** niemals mit den Händen, es besteht Verbrennungsgefahr.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAG- UND VERBRENNUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist.

- Wischen Sie das Innere und die Ränder der Basis **4** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch geben. Wischen Sie anschließend mit einem sauberen, feuchten Tuch nach.
 - Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Pfännchen **2** und die Kunststoffspatel **5** in warmem Spülwasser. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.
 - Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
 - Reinigen Sie die Innen- oder Außenseite der Basis **4** nicht mit einem Topfreiniger oder Stahlwolle, weil sonst die Oberfläche beschädigt wird.
 -  Die Kunststoffspatel **5** sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
- Tipp:** Reinigen Sie das Produkt am besten sofort nach dem Abkühlen. Speisereste lassen sich dann leichter entfernen.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt gründlich, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenem und frostfreien Ort.
- Schützen Sie das Produkt während der Lagerung vor direkter Sonnenstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurück gegeben werden.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt und können angefordert werden.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
www.smart-servicecenter.eu



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

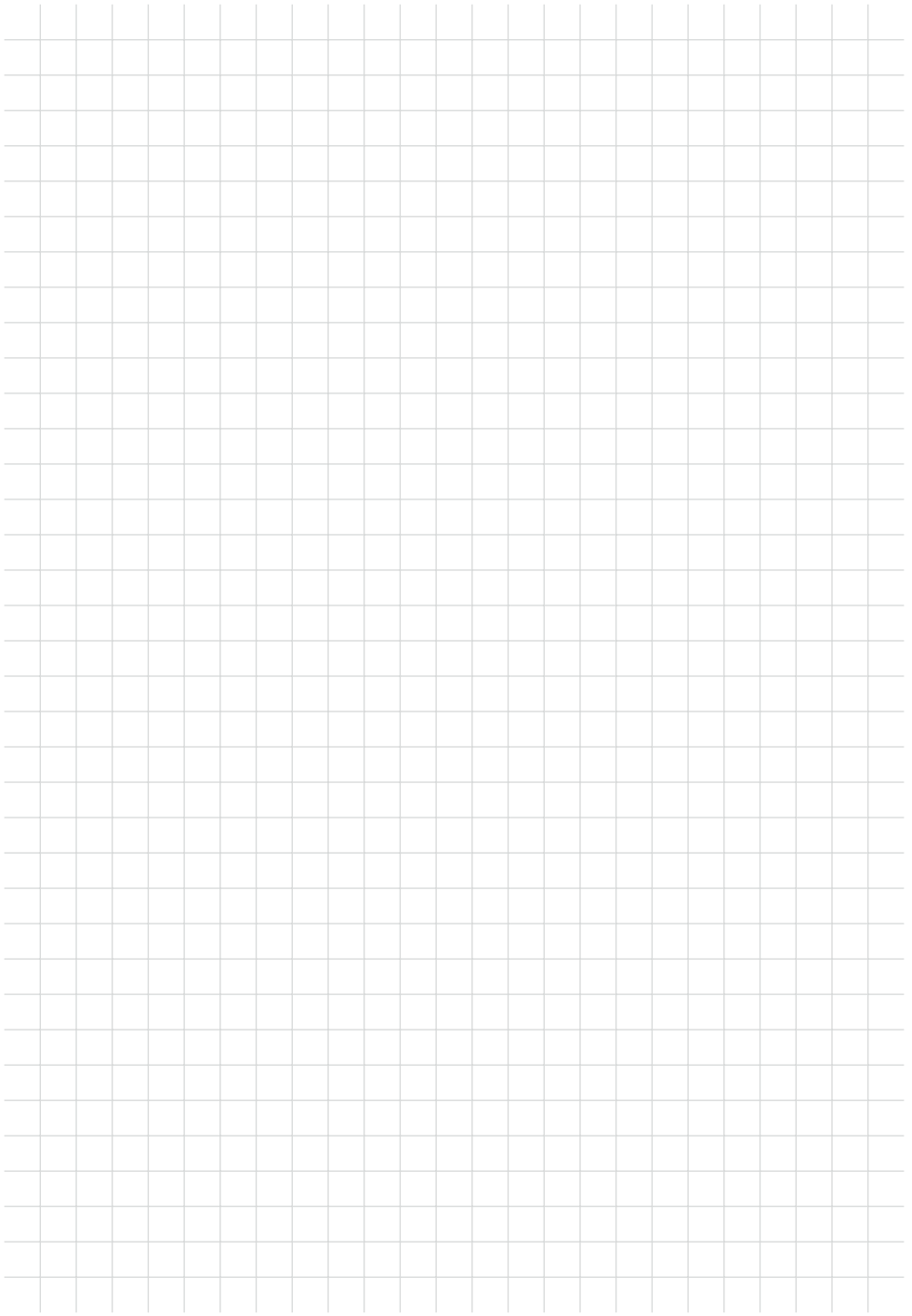
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

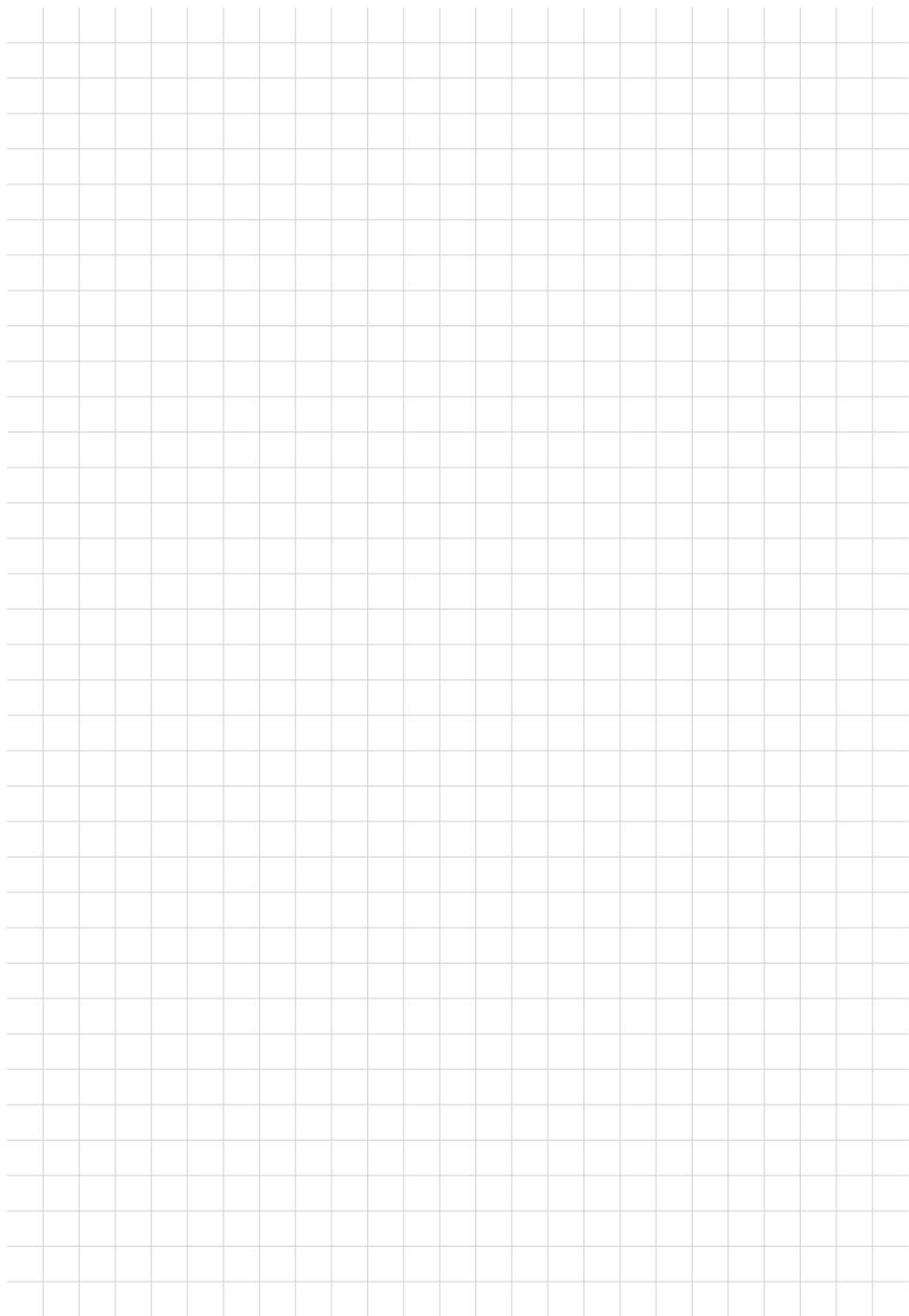
● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
64839 Münster
DEUTSCHLAND
00800 333 00 888*
smartwares-service-de@teknihall.com
smartwares-service-at@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
*Kostenfreie Nummer

IAN 394800_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 394800_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.





Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
THE NETHERLANDS

Információk állása · Stanje informacij
Stand der Informationen: 06/2022
Ident.-No.: PD-8921062022-HU/SI



IAN 394800_2201

